

ITALIAN KIELEN ÄÄNTÄMINEN JA SANAPAINO

Merja Kontinen

Italialaiset sanat lausutaan pääosin niin kuin ne kirjoitetaan, tiettyjä poikkeuksia tästä säännöstä on.

Kirjain /kirjainyhdistelmä	Äännetään sanoissa	Esimerkkisana
	(kuin suomen kielessä)	
a	[a]	<i>Anna</i> (naisen nimi)
e	[e]	<i>e</i> = ja
i	[i]	<i>Italia</i>
o	[o]	<i>o</i> = tai, vai
u	[u]	<i>un</i> (artikkeli)
l	[l]	<i>lato</i> = kylki; sivu
m	[m]	<i>multa</i> = sakko
n	[n]	<i>nailon</i> = nylon
p	[p]	<i>pasta</i> = leivos
r	[r]	<i>resto</i> = loput
s	[s]	<i>pasta</i>
t	[t]	<i>pasta</i>
v	[v]	<i>venti</i> = kaksikymmentä
b, d, f, g	Kuin suomen kielessä, mutta huomaa, etteivät ne ole <i>p, t, v</i> ja <i>k</i> !	<i>birra</i> = olut <i>dente</i> = hammas <i>falso</i> = väärä <i>gondola</i> = kondooli
c	[k]	<i>capo</i> = pää; johtaja
z	[z]	<i>zaino</i> = reppu

OPETTELE NÄMÄ ERIKSEEN!

h	Ei äännetä ollenkaan!	<i>hotel</i> [otel] = hotelli
ch	[k]	<i>che</i> [ke] = mikä, mitä
q	[kw]	<i>qua</i> = tässä
ce, ci	suhisee [tʃe], [tʃi]	<i>da Vinci</i> [da vintʃi]
ge, gi	pehmeä [dze], [dzi]	<i>Genova</i> [Dzeenova]
ci TAI gi + vokaali a, e, o, u	i-kirjain häviää	<i>Ciao</i> [tʃao] = hei, moi <i>giorno</i> [dzorno] = päivä
gl	[lj]	<i>tagliatelle</i> [taljatelle] = nauhamakaroni
gn	[nj]	<i>lasagne</i> [lasanje]

Seuraavia kirjaimia italian kielessä EI OLE (niitä esiintyy vain lainasanoissa ja ne lausutaan samoin kuin alkuperäisessä kielessä):

j, k, w, y jazz, ketchup, western, yogurt
x xilofono [ksiloofono] = ksylofoni

SANAPAINO

- Useimmissa sanoissa paino on **toiseksi viimeisellä tavulla**: *italiano* [italiaano].
- Mikäli sanassa on poikkeava paino viimeisellä kirjaimella, niin se merkitään aksentilla (à, è): *caffè* [kaffee]
- Sanakirjassa ja oppikirjassa on merkintä, jos sanassa on muu poikkeava paino: *musica* [muusika].